San Pedro y San Marcial

SALUDA
AGURRA

Nos preparamos para celebrar un acontecimiento que nos identifica como pueblo dentro de nuestro entorno: El Alarde.

El Alarde de San Marcial, en estos últimos cien años en los que esta fiesta tan nuestra se ha desarrollado, ha tenido un significado muy especial porque ha sido testigo y reflejo de tantos cambios sociales y culturales como la ciudad ha sufrido.

Si echamos una mirada atrás, los más mayores recordarán aquellos alardes llenos de encanto, reflejo fiel de lo que entonces era Irun, con sus Cantineras, ¡tan distintas de las de ahora!, y donde era difícil encontrar más de un pífano y un redoble por compañía ¡Aquel Irun!

Otros no tan mayores, pero tampoco tan jóvenes, hemos visto cambios a veces imperceptibles, que van haciendo que algo tan vivo como el Alarde se adapte a los tiempos en los que vivimos. Además, el Alarde de Irun tiene de entre todos sus valores, uno que es el que yo más aprecio: el de la Integración. Cualquier persona que ha elegido nuestra ciudad para vivir, trabajar y criar a sus hijos en ella, ha encontrado un lugar en el Alarde; que le ha acogido sin preguntarle por su procedencia, sus creencias o sus ideas políticas. De eso podemos sentirnos orgullosos. Esto es así porque el Alarde "engancha", tiene una magia especial que todos podemos sentir muy dentro de nuestra piel.

Este año tenemos un reto y como tantos otros que Irun ha tenido a lo largo de su historia, en la forma y la manera que lo sepamos superar, todos conseguiremos mejorar como personas y como pueblo.

Que el mayor de los tesoros que tiene nuestro Alarde, el de integrarnos a todos ciudadanos y ciudadanas de Irun, sea el que nos guíe para superarlo.

Desde aquí mi deseo de paz, concordia y amistad para todos en este Alarde de 1997.

Gure ingurugiroaren barruan herrialde bezala hainbeste identifikatzen gaituen gertaera bat ospatzeko prestatzen ari gara.

Gure festa hau ospatu izan den azken ehun urte hauetan, San Martzial Alardeak esanahi oso berezia izan du. Alardea, hiriak jasan dituen hainbat eta hainbat aldaketa sozial eta kulturalen lekuko eta adierazgarri izan baita.

Atzera begiratuz, zaharrenek xarma beteriko alardeak, orduko Irun hiriaren islada leiala, gogoratuko dituzte. Garai hartako Alardetan, konpainia bakoitzeko xirulari eta danbor-jole bat baino gehiago aurkitzea zaila zen eta kantinerak oraingoekin konparaturik zeharo ezberdinak ziren. Hura zen Irun hura!

Ez hain gazte baina ez hain zahar ez garenok, batzuetan sumaezinak izan diren aldaketak ikusi ditugu, Alardea bezain bizirik dirauen festa, gaur egungo garaiei moldatzeko gai dela erakutsiz. Bestalde, Irungo Alardearen balore guztien artetik, bat da nik neuk gehien estimatzen dudana: Integrazioarena. Gure hiri honetan bizitzea, lan egitea, eta semealabak haztea hautatu duen edozeinek bere tokia aurkitu du Alardean, eta Alardeak, bakoitzaren jatorriari, sinismenei edo idei politikoei buruzko galderarik egin gabe, den denak onartu ditu. Honetaz harro senti gaitezke. Honen zergatia Alardeak duen "harrapatzeko" gaitasunean eta barne-barnean guztiok senti dezakegun magia berezian datza.

Aurten erronka bat dugu, eta Irunek historian zehar izan dituen beste asko bezala, hauek gainditzeko moduaren arabera, guztiok pertsona eta herri bezala hobetzea lortuko dugu.

Izan dadila, gure Alardeak duen aitxorrik nagusiena, Irungo biztanleen, gizon ala emakumeen integrazioarena, erronka hau gainditzeko gidatuko gaituena.

Hemendik, 1997ko Alarde honetan, nire bake eta adiskidetasun nahirik zintzoena jaso ezazue.

DELEGADA DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Mª Isabel Castelló Goienetxea

M. Isabel Castelló Goienetxea

Gora Irun! Gora San Martzial!